

Finnisch im Alltag

Maximilian Sebastian Wagner

Das Buch:

Mit "Finnisch im Alltag" lernen Sie nicht nur die finnische Sprache, sondern erleben sie auch. Dieses lehrreiche und unterhaltsame Buch liefert Ihnen dazu eine Vielzahl an Alltags-Situationen in Form von Dialogen, die Wort für Wort übersetzt werden. Auf diese Weise können sowohl Einsteiger als auch Fortgeschrittene auf spielerische Weise ihre Kenntnisse vertiefen und anwenden. Die Übungen sind vielfältig und der Spaßfaktor ist hoch. Wenn Sie die finnische Sprache wirklich lernen möchten, dann ist „Finnisch im Alltag“ genau richtig für Sie. Sie werden schnell Erfolge erzielen und zu jeder Zeit dazulernen. Wenn Sie das Potential dieses Buches erkannt haben, werden Sie es vermutlich mehrmals lesen. Denn mit jedem Mal werden Sie immer wieder Neues dazulernen.

Viel Spaß und viel Erfolg!

Der Autor:

Maximilian Wagner ist der Autor des Buches "Finnisch im Alltag", das Menschen dabei helfend zur Seite stehen soll, bei dem Wunsch die finnische Sprache auf eine leichte und spielerische Weise zu erlernen. Das Vokabel pauken lag Maximilian nicht so sehr, stattdessen fiel ihm auf, dass sich Worte bei ihm wunderbar in alltäglichen Situation einprägen. Dieses Buch kam zustande, weil er vor einigen Jahren ins Ausland ausgewandert ist und aus beruflichen Gründen, wenig mit den Einheimischen in Kontakt kam. Der Wunsch sich sprachlich zu integrieren war groß.

Seine Suche nach einem Buch, das Alltags-Situationen simuliert und einen echten Dialog wiedergibt, aus dem er für seinen persönlichen Alltag lernen konnte, blieb erfolglos. Daraufhin beschloss er, mit dem Schreiben seines eigenen Buches zu beginnen, um überall und jederzeit für jedermann alltägliche Dialoge zugänglich zu machen und somit einen ganz neuen und frischen Ansatz des Lernens zu schaffen.

Maximilian Wagners Liebe zu Sprachen und sein Händchen für realistische Alltagssituationen mit seiner ganz persönlichen Note und sein interessanter, frischer Lernansatz, ist ansteckend und beeindruckend.

Finnisch im Alltag

Finnisch lernen auf natürliche Weise. Lerne mit Hilfe zahlreicher Alltagssituationen, Dialogen und einer Wort für Wort-Übersetzung spielerisch und effektiv die finnische Sprache.

von

Maximilian Sebastian Wagner

1. Edition,
© All rights reserved.

Inhaltsverzeichnis

V O R W O R T	3
Die finnische Aussprache	4
Basiswortschatz: Vokabeln und Phrasen die Sie kennen sollten	7
Was man über die Grammatik wissen sollte	13
Land und Leute	20
Auswandern nach Finnland?	24
Odottamaton tapaaminen puistossa	27
Sattumainen kohtaaminen ruokakaupassa	29
Lintuopas	31
Osta hedelmiä viikoittain markkinoilta	33
Elämän seikkailut	36
Aurinkoisena sunnuntaina puistossa	38
Ystävien kuulumiset	41
Kaaoksen aamu	43
Älypuhelimien osto	45
Jääkaapin ostaminen	49
Uuden television ostaminen	51
Opi yhdessä	54
Osta omenoita torilta	57
Ihmisruumis	59
Esittele perhe	61
helppoja kieliä, vaikeita kieliä	62
Suunnitelmat ja tapahtumat	64
Getränkepräferenzen unter Freunden	66
Sport und Kunst als Ausgleich	67
Koko ja tila asunnossa	69
Kaupunki vai maaseutu	70

Huoneen varaus hotellissa.....	72
Valitus vastaanotossa.....	73
Pöytävaraus ravintolassa.....	75
Illallinen ystävien kanssa.....	76
Valitus ravintolassa.....	82
Etsien kaupunginpuistoa.....	84
Matkalla bussiasemalle.....	86
Ohjeet sairaalaan.....	88
Taksitilaus lentokentälle.....	90
Taksimatka kaupungin keskustaan.....	92
Kinobesuch am Abend.....	94
Kolmen tunnin uintireissu.....	96
Vatsakivut, ripuli ja oksentaminen.....	98
Kuumeen ja yskän hoito.....	100
Selkäkivun hoito lääkärissä.....	102
Onnettomuus ja sen seuraukset.....	104
Autokolarin seuraukset.....	106
Läheittää kirje.....	108
Paketin lähettäminen Saksaan ja sen vakuuttaminen... 	110
Oppitunti ihmiskehon rakenteesta.....	112
Tunnetut eläimet maassamme.....	113
Oppimisen merkitys ja sen hyödyt.....	114
Ystävien yhteiset muistot.....	116
Laskujen maksaminen kaupassa.....	118
Eläinten kohtelu ja vastuu.....	119
Jäätelöä ja keskustelua uudesta kotimaasta.....	121
Ajo-ohjeiden pyytäminen ja antaminen.....	123
Vinkkejä pizzan valmistukseen ystävältä.....	125
Peli-ilta perheen kanssa.....	127
Paketin noutamisen haasteet postissa.....	128

Joulu tai pääsiäinen.....	130
Ystävänäpäivän lahjatoiveet ja juhlasuunnitelmat.....	132
Koulutusta viiden tähden ravintolassa.....	134
Liikennepysäytys ja auton turvallisuus.....	135
Ajanvaraus hammastarkastukseen.....	137
Käynti hammaslääkärillä ja hoidon suunnittelu.....	138
Monipuoliset parturipalvelut koko perheelle.....	140
Ystävien ilta viinin ja oluen parissa.....	142
Zahlen auf Finnisch.....	145
Vuodenajat.....	149
Kuukaudet.....	149
Viikonpäivät.....	150
Päivämääräesimerkkejä.....	150
Suomalaisia sanontoja ja hokemia.....	151
N A C H W O R T.....	153
Haftungsausschluss.....	155
Impressum.....	156

VORWORT

Wenn Sie Finnisch lernen wollen, sind Dialoge der Schlüssel für einen leichten und schnellen Zugang. Dieses Buch bietet Ihnen alltägliche Situationen in Form von Dialogen, die dabei helfen, die Grundlagen der finnischen Sprache zu verstehen. Jeder Dialog ist in drei Abschnitte unterteilt: Den finnischen Text, die Wort-für-Wort-Übersetzung und die deutsche Übersetzung des Textes.

Auf diese Weise können Sie den Satzbau und die verwendeten Wörter besser verstehen und erhalten ein besseres Gefühl für die Sprache. Wenn Sie schon etwas Fortgeschrittener sind, können Sie versuchen, den deutschen Text ins Finnische zu übersetzen und das Ergebnis mit dem ersten Teil des Dialogs vergleichen, um zu sehen, ob Sie richtig liegen. So machen Sie schnelle Fortschritte und stärken Ihr Selbstvertrauen bezüglich des Verständnisses der finnischen Sprache.

Am wichtigsten ist jedoch, die Aussprache der finnischen Buchstaben zu kennen, damit Sie sicherstellen können, dass Sie sich in jeder Situation auf Finnisch verständigen können.

Die finnische Aussprache

Die finnische Aussprache für Deutschsprachige zu erlernen, beinhaltet einige Besonderheiten:

Doppelvokale und -konsonanten: Im Finnischen werden doppelte Vokale (aa, ee, ii, oo, uu, yy, ää, öö) und Konsonanten (kk, ll, mm, nn, pp, rr, ss, tt) länger als im Deutschen ausgesprochen. Zum Beispiel wird „mato“ (Wurm) kürzer gesprochen als „matto“ (Teppich).

Das „**R**“: Das finnische **R** ist ein gerolltes **R**, ähnlich wie in vielen süd-deutschen Dialekten oder im Italienischen.

Das „**H**“: Das finnische **H** wird immer klar und kräftig ausgesprochen, auch am Wortende. Im Deutschen wird das **H** am Wortende oft weicher oder fast stumm gesprochen.

Vokalharmonie: Im Finnischen gibt es eine Vokalharmonie, d.h., in einem Wort kommen entweder die Vokale a, o, u (hintere Vokale) oder ä, ö, y (vordere Vokale) vor, aber nicht gemischt. Zum Beispiel in „koulu“ (Schule) sind nur hintere Vokale, in „käsi“ (Hand) nur vordere Vokale.

Das „**Ä**“ und „**Ö**“: Diese Vokale ähneln den deutschen Umlauten. „**Ä**“ klingt wie das deutsche „**ä**“ in „Mädchen“, „**Ö**“ wie das „**ö**“ in „König“.

Weiches „**D**“: Im Finnischen klingt das „**D**“ weicher als im Deutschen, ähnlich dem englischen „**D**“ in „day“.

Das „**Y**“: Dieser Vokal ist für Deutschsprachige oft schwierig. Es ähnelt dem deutschen „**ü**“, ist aber nicht identisch. Es wird weiter hinten im Mund geformt.

Das „**J**“: Im Finnischen klingt das „**J**“ wie das deutsche „**J**“ in „Ja“.

Kein „Z“: Das „Z“ kommt im Finnischen kaum vor und wenn, dann wird es wie ein weiches „S“ ausgesprochen.

Betonung: Die Betonung liegt im Finnischen fast immer auf der ersten Silbe eines Wortes, unabhängig von der Wortlänge.

Zusammenfassend liegt der Schlüssel darin, die Vokallänge zu beachten, die Vokalharmonie zu verstehen und einige spezifische Laute wie das gerollte **R**, das weiche **D** und das besondere **Y** zu meistern.

Es gibt noch ein paar weitere Besonderheiten der finnischen Aussprache, die für Deutschsprachige interessant sein könnten:

Das „S“: Im Finnischen wird das „S“ immer stimmlos und scharf ausgesprochen, ähnlich wie in den meisten deutschen Dialekten, aber konsequenter als im Hochdeutschen.

Das „T“: Wie das „S“, wird auch das „T“ im Finnischen immer scharf und klar ausgesprochen, ohne die Aspiration, die im Deutschen oft vorkommt.

Das „K“: Das „K“ wird im Finnischen vor allen Vokalen hart ausgesprochen, ohne die leichte Erweichung, die im Deutschen vor „E“ und „I“ auftritt.

Fehlen von Schwa-Lauten: Im Finnischen gibt es keine Schwa-Laute (das unbetonte „e“ im Deutschen, wie in „Leben“). Alle Vokale, auch in unbetonten Silben, werden klar und voll ausgesprochen.

Fehlen von Konsonantenverbindungen: Im Finnischen gibt es weniger Konsonantenverbindungen am Anfang von Wörtern als im Deutschen. Wörter beginnen meist mit einem einzelnen Konsonanten gefolgt von einem Vokal.

Keine Reduktion von Vokalen: Im Gegensatz zum Deutschen, wo unbetonte Vokale oft zu einem Schwa-Laut reduziert werden, behalten Vokale im Finnischen in allen Stellungen ihren vollen Klang.

Das „U“: Das finnische „U“ ist tiefer als das deutsche und ähnelt dem englischen „oo“ in „book“.

Fehlen von stimmhaften S-Lauten: Im Finnischen gibt es keine stimmhaften S-Laute wie das deutsche „S“ in „Rose“.

Diese Besonderheiten zeigen, dass obwohl Finnisch einige Herausforderungen für Deutschsprachige bietet, es auch klare und konsistente Ausspracheregeln hat, die das Erlernen erleichtern können.

Basiswortschatz: Vokabeln und Phrasen die Sie kennen sollten

Ja - Kyllä (*Kül-lä*)

Nein - Ei (*Aii*)

Bitte - Ole hyvä (*O-le hü-vä*)

Danke - Kiitos (*Ki-i-tos*)

Entschuldigung - Anteeksi (*An-te-ek-si*)

Hallo - Hei (*Hei*)

Tschüss - Hei hei (*Hei hei*)

Guten Morgen - Hyvää huomenta (*Hü-vä-ä huo-men-ta*)

Gute Nacht - Hyvää yötä (*Hü-vä-ä yö-tä*)

Wie geht es Ihnen? - Kuinka voitte? (*Kuin-ka voi-tte?*)

Mir geht es gut - Minulla menee hyvin (*Mi-nul-la me-nee hü-vin*)

Wie heißen Sie? - Mikä sinun nimesi on? (*Mi-kä si-nun ni-me-si on?*)

Mein Name ist... - Nimeni on... (*Ni-me-ni on...*)

Ich verstehe nicht - En ymmärrä (*En üm-mär-rä*)

Können Sie das wiederholen? - Voitteko toistaa sen?
(*Voi-tte-ko toi-staa sen?*)

Sprechen Sie Deutsch? - Puhutteko saksaa? (*Pu-hut-te-ko sak-saa?*)

Ich spreche nicht viel Finnisch - En puhu paljoa suomea
(*En pu-hu pal-jua su-o-mea*)

Wo ist die Toilette? - Missä on vessa? (*Mis-sä on ves-sa?*)

Ich hätte gerne... - Haluaisin... (*Ha-lu-ai-sin...*)

Wie viel kostet das? - Paljonko tämä maksaa?
(*Pal-jon-ko tä-mä mak-saa?*)

Ich brauche Hilfe - Tarvitsen apua (*Tar-vit-sen a-pu-a*)

Ich weiß nicht - En tiedä (*En tie-dä*)

Ich bin verloren - Olen eksynyt (*O-len ek-sü-nüt*)

Ich fühle mich krank - Minulla on paha olo (*Mi-nul-la on pa-ha o-lo*)

Ich stimme zu - Olen samaa mieltä (*O-len sa-maa mie-l-tä*)

Ich stimme nicht zu - En ole samaa mieltä (*En o-le sa-maa mie-l-tä*)

Ich bin hungrig - Minulla on nälkä (*Mi-nul-la on näl-kä*)

Ich bin durstig - Minulla on jano (*Mi-nul-la on ja-no*)

Haben Sie vegetarische Optionen? - Onko teillä kasvisvaihtoehtoja?
(*On-ko teil-lä kas-vis-vaih-to-eh-to-ja?*)

Wo kann ich... finden? - Mistä löydän...? (*Mis-tä löy-dän...?*)

Hilfe! - Apua! (*A-pu-a!*)

Feuer! - Tulipalo! (*Tu-li-pa-lo!*)

Rufen Sie die Polizei! - Soittakaa poliisi! (*Soi-ta-kaa po-lii-si!*)

Es ist dringend - Se on kiireellinen (*Se on kii-re-el-li-nen*)

Ich brauche einen Arzt - Tarvitsen lääkärin (*Tar-vit-sen lää-kä-rin*)

Können Sie mir helfen? - Voitteko auttaa minua?

(*Voi-tte-ko aut-taa mi-nu-a?*)

Ich liebe dich - Rakastan sinua (*Ra-kas-tan si-nu-a*)

Ich vermisse dich - Kaipaam sinua (*Kai-paan si-nu-a*)

Ich bin müde - Olen väsynyt (*O-len vä-sü-niit*)

Ich habe es vergessen - Unohdin sen (*U-noh-din sen*)

Das ist wunderbar - Tämä on ihanaa (*Tä-mä on i-ha-naa*)

Ich stimme zu - Olen samaa mieltä (*O-len sa-maa mie-l-tä*)

Das macht Spaß - Tämä on hauskaa (*Tä-mä on haus-kaa*)

Ich bin glücklich - Olen onnellinen (*O-len on-nel-li-nen*)

Ich bin traurig - Olen surullinen (*O-len su-rul-li-nen*)

Es tut mir leid - Olen pahoillani (*O-len pa-hoil-la-ni*)

Vorsicht! - Varo! (*Va-ro!*)

Ich bin allergisch gegen... - Olen allerginen...lle

(*O-len al-ler-gi-nen...lle*)

Ich habe mein... verloren - Olen kadottanut...ni (*O-len ka-dot-ta-nut...ni*)

Ich bin hier im Urlaub - Olen täällä lomalla (*O-len tääl-lä lo-mal-la*)

Wie komme ich zu...? - Miten pääsen...? (*Mi-ten pää-sen...?*)

Ich möchte ein Ticket kaufen - Haluaisin ostaa lipun

(*Ha-lu-ai-sin os-taa li-pun*)

Wie spät ist es? - Paljonko kello on? (*Pal-jon-ko kel-lo on?*)

Heute - Tänään (*Tä-nään*)

Morgen - Huomenna (*Hu-o-men-na*)

Gestern - Eilen (*Ei-len*)

Ich verlasse mich auf dich - Luotan sinuun (*Lu-o-tan si-nu-un*)

Ich bin zufrieden - Olen tyytyväinen (*O-len tyy-ty-väi-nen*)

Können wir uns treffen? - Voimmeko tavata? (*Voi-mme-ko ta-va-ta?*)

Ich habe Hunger - Minulla on nälkä (*Mi-nul-la on näl-kä*)

Wo ist der nächste Geldautomat? - Missä on lähin pankkiautomaatti?
(*Mis-sä on lä-hin pank-kiau-to-maat-ti?*)

Ich möchte ein Zimmer reservieren - Haluaisin varata huoneen
(*Ha-lu-ai-sin va-ra-ta huo-neen*)

Kann ich die Speisekarte sehen? - Voinko nähdä ruokalistan?
(*Voi-n-ko nä-h-dä ruo-ka-lis-tan?*)

Ist das glutenfrei? - Onko tämä gluteeniton?
(*On-ko tä-mä glu-teen-i-ton?*)

Ein Bier, bitte - Yksi olut, kiitos (*Ük-si o-lut, ki-i-tos*)

Das schmeckt gut - Tämä maistuu hyvältä (*Tä-mä mais-tuu hü-väl-tä*)

Ich bin satt - Olen kylläinen (*O-len kül-läi-nen*)

Ich habe mich verirrt - Olen eksynyt (*O-len ek-sü-niit*)

Kann ich bezahlen? - Voinko maksaa? (*Voi-n-ko mak-saa?*)

Es ist zu teuer - Se on liian kallis (*Se on lii-an kal-lis*)

Ich suche... - Etsin... (*Et-sin...*)

Könnten Sie langsamer sprechen? - Voisitteko puhua hitaammin?

(*Voi-sit-te-ko pu-hu-a hi-taam-min?*)

Wiederholen Sie das bitte - Toistakaa se, kiitos (*Toi-sta-kaa se, ki-i-tos*)

Ich brauche eine Karte - Tarvitsen kartan (*Tar-vit-sen kar-tan*)

Welcher Weg führt zu...? - Mikä tie vie...? (*Mi-kä tie vie...?*)

Ist das weit? - Onko se kaukana? (*On-ko se kau-ka-na?*)

Können Sie das buchstabieren? - Voitteko tavata sen?

(*Voi-tte-ko ta-va-ta sen?*)

Ich habe einen Tisch reserviert - Olen varannut pöydän

(*O-len va-ran-nut pöy-dän*)

Ich möchte Wasser, bitte - Haluaisin vettä, kiitos

(*Ha-lu-ai-sin vet-tä, ki-i-tos*)

Gibt es hier einen Supermarkt? - Onko täällä supermarkettia?

(*On-ko tääl-lä su-per-mar-ke-tti-a?*)

Ich brauche einen Stadtplan - Tarvitsen kaupungin kartan

(*Tar-vit-sen kaupun-gin kar-tan*)

Ich habe meine Tasche verloren - Olen kadottanut laukkuni

(*O-len ka-dot-ta-nut lauk-kun-i*)

Ich möchte ein Taxi rufen - Haluaisin tilata taksin

(*Ha-lu-ai-sin ti-la-ta tak-sin*)

Wo ist der Ausgang? - Missä on uloskäynti? (*Mis-sä on u-los-käyn-ti?*)

Ich fühle mich nicht gut - En voi hyvin (*En voi hü-vin*)

Können Sie das aufschreiben? - Voitteko kirjoittaa sen?

(Voi-tte-ko kir-joi-ttaa sen?)

Ich bin hier, um zu lernen - Olen täällä oppimassa

(O-len tääl-lä op-pi-mas-sa)

Ich habe Durst - Minulla on jano *(Mi-nul-la on ja-no)*

Ich möchte ein Souvenir kaufen - Haluaisin ostaa matkamuiston

(Ha-lu-ai-sin os-taa mat-ka-mui-ston)

Ich bin hier geschäftlich - Olen täällä työasioissa

(O-len tääl-lä työ-a-siois-sa)

Ich suche ein Restaurant - Etsin ravintolaa *(Et-sin ra-vin-to-laa)*

Das ist zu scharf für mich - Tämä on liian tulista minulle

(Tä-mä on lii-an tu-lis-ta mi-nul-le)

Ich möchte zur Bank - Haluaisin mennä pankkiin

(Ha-lu-ai-sin men-nä pank-kiin)

Haben Sie eine Empfehlung? - Onko teillä suositusta?

(On-ko teil-lä suo-si-tus-ta?)

Ich möchte meine Sprachkenntnisse verbessern - Haluaisin parantaa

kielitaitoani *(Ha-lu-ai-sin pa-ran-taa kie-li-tai-to-a-ni)*

Können Sie ein gutes Hotel empfehlen? - Voitteko suositella hyvää

hotellia? *(Voi-tte-ko suo-si-tel-la hü-vää ho-tel-li-a?)*

Ich habe meinen Flug verpasst - Myöhästyin lennoltani

(Myö-häs-tüin len-nol-ta-ni)

Ich bin allergisch gegen Erdnüsse - Olen allerginen pähkinöille

(O-len al-ler-gi-nen päh-ki-nöil-le)

Haben Sie freies WLAN? - Onko teillä ilmaista WiFiä?

(On-ko teil-lä il-mais-ta Wi-Fi-ä?)